



LĘDZINY

Nakład: 2000

Wydawca:

Urząd Miasta Lędziny

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK MIEJSKI

BIL

Biuletyn Informacyjny "Lędziny"



POWIAT
BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKI

ISSN 1732-6818

Nr 6/2005 (26)

Połączeni przez wojnę



Państwo Irena i Ludwik Bierca wraz z dziećmi oraz Burmistrz Miasta Władysław Trzcziński i Z-ca Kierownika USC Dorota Przybyła

Dla większości z nas wojna kojarzy się z bólem, cierpieniem i śmiercią. W rzeczy samej wojna nie jest niczym dobrym, o czym w niedawno opublikowanej książce pt. „Unicestwieni przez wojnę kłamstwo” opowiada Rafał Bula. Są jednak ludzie, których wojenne perypetie połączyły na całe życie.

>>> cd. na str. 2

Kultura nowych brzmień



Tomek Wargacki w akcji
- DJ W.R.G.S /Negaton-crew/

W sobotę 18 czerwca, okolice Ośrodka Sportu i Rekreacji „Zalew” w Lędzinach, wypełnione zostały dźwiękami muzyki elektronicznej. Wszystko za sprawą inauguracji sezonu wakacyjnego w tamtejszej pergoli. Impreza mimo braku reklamy, zgromadziła ponad setkę zwolenników tego typu muzyki, nie tylko z naszego miasta. Setki kilogramów sprzętu nagłośnieniowego i oświetleniowego, dwa kolektywy dj-skie: NEGATON_crew z Lędzin i Pure Sounds z Tychów, zabawa na świeżym powietrzu i klimat miejsca, wszystko to przyciągnęło ludzi jak magnes.

>>>cd. na str. 5

Najlepsi absolwenci roku szkolnego 2004/2005 w Gimnazjum Nr 1

Najlepsza uczennica Gimnazjum nr 1, a zarazem najlepsza uczennica wszystkich lędzińskich szkół Katarzyna Biolik, odbiera z rąk Burmistrza Miasta Władysława Trzczińskiego puchar i nagrodę główną za bardzo dobre wyniki w nauce.



Najlepsi absolwenci G1wraz z rodzicami: Katarzyna Biolik, Klaudia Trendak, Ewa Ścierańska, Dagmara Włoszek

W numerze lista najlepszych uczniów Gimnazjum nr 1 oraz wywiad z Katarzyną Biolik.

Obraz będący głównym przedmiotem licytacji, która odbyła się podczas dni Otwartych Ośrodka Błogosławiona Karolina w Lędzinach.

czytaj str. 8



Łędzińskie pary świętujące 55 i 60 rocznicę ślubu

Połączeni przez wojnę c.d.

Pan Ludwik Bierca urodził się w 1918 niedaleko Krakowa. W 1940 został zesłany na roboty przymusowe do Stuttgartu w Niemczech. Zaraz po przybyciu do obozu pracy trafił do gospodarstwa jednego z okolicznych rolników.

Pani Irena Guszczenko urodziła się w 1920 roku na dawnych polskich kresach wschodnich. W 1940 trafiła również do obozu pracy w Stuttgarcie, a po trzech miesiącach do gospodarstwa, w którym pracował już pan Ludwik. Oboje mieli szczęście, gdyż niemiecka rodzina nie miała własnego potomstwa i zesłanych do Niemiec młodych Polaków przyjęła jak swoje dzieci. Najlepszym tego świadectwem był fakt, że gdy zakończyły się działania wojenne poproszono ich, aby zostali na gospodarstwie i zajęli się jego dalszym prowadzeniem.

W czasie pobytu w Niemczech między dwojgiem młodych ludzi narodziła się miłość. Pobrali się w 2 czerwca 1945 w Stuttgarcie. Ślubu udzielał im polski ksiądz. Jeszcze w trakcie pobytu w Niemczech urodził się ich pierwszy syn. Z Niemiec wyjechali w roku 1946, a do Łędzin przybyli w roku 1953. Od 52 lat mieszkają w jednym z domków fińskich w Hołdunowie. Państwo Bierca mają pięć córek i dwóch synów, 18 wnucząt i 13 prawnucząt.

Pan Ludwik całe życie pracował na Kopalni „Ziemowit”, za co odznaczony został wieloma medalami i orderami. Pani Irena w kwietniu obchodziła 85 urodziny. Oboje nadal cieszą się dobrym zdrowiem. Pan Ludwik nadal jeździ na rowerze mimo swoich 87 lat, a to najlepiej świadczy o jego dobrej formie.

Wojna to nienajlepszy czas dla miłości i zakładania rodziny. Jednak państwa Bierca właśnie jedna z minionych wojen połączyła na 60 wspólnych i szczęśliwych lat. 2 czerwca, kiedy świętowali diamentową rocznicę Burmistrz Miasta wraz z Z-cą Kierownika USC złożył z tej okazji szczególnie wzniosłe życzenia.

Podczas rozmowy o minionych czasach jubileaci znaleźli ku zaskoczeniu wszystkich wspólny epizod, o którym przez lata nie wiedzieli. W trakcie działań wojennych burmistrz - wówczas mały chłopak, zesłany został wraz ze swoją matką do obozu w Stuttgarcie. Ostatecznie trafił na gospodarstwo oddalone zaledwie o parę kilometrów od miejsca w którym znajdowali się państwo Bierca. Choć od tyłu lat mieszkają zaledwie kilkaset metrów od siebie, a Burmistrz 30 lat pracował z panem Ludwikiem na Kopalni „Ziemowit”, to dopiero to spotkanie odkryło przed nimi ten fakt.

Państwo Baron

15 czerwca 2005 roku Burmistrz Miasta wraz z Kierownikiem USC odwiedzili dwie brylantowe pary. Pierwszym małżeństwem, które w tym dniu świętowało 55 rocznicę wspólnego pożycia małżeńskiego byli państwo Anna i Erwin Baron.

Pani Anna urodziła się 1930 roku w Mysłowicach. Pochodzi z bardzo muzycznej rodziny. W przeszłości osobiście wielokrotnie występowała w łędzińskim Domu Kultury. Podczas poświęcenia kościoła w Hołdunowie występował chór z Mysłowic, w którym śpiewała pani Anna. Wieczorem z tej okazji odbyła się potańcówka, na której obecny był również pan Erwin. Tak doszło do znajomości, która uwieńczona została ślubnym kobiercem. Pani Anna 24 lata pracowała w Spółdzielczym sklepie przy Kopalni „Ziemowit”.



Państwo Baron wraz z wieloletnią przyjaciółką z Niemiec oraz Burmistrz Miasta Władysław Trzciniński i Kierownik USC Renata Ścierańska

Pan Erwin jest rodowitym łędzinianinem. Urodził się w 1929 roku w Smardzowicach. Całe życie zawodowe związany był z Kopalnią „Ziemowit”, na której przepracował 47 lat. W tym roku wyszedł oborną ręką z problemów zdrowotnych i obecnie czuje się już dość dobrze.

Państwo Baron mają jednego syna i dwóch wnuków. Podczas odwiedzin u jubilatów obecna była wieloletnia koleżanka z Niemiec. Również podczas tego spotkania nie obyło się bez wspomnień. Pani Anna przypomniała wszystkim słowa jednego z nieżyjących już łędzińskich lekarzy, który kiedyś powtarzał „życie to nie bajka, ale istna walka”. Wszystkie cztery pary przedstawione w tym numerze BIL-a swoim wieloletnim stażem małżeńskim udowadniają nam, że taką walkę w pewnym sensie każdy z nas stoczyć musi. Jednak brylantowy i diamentowy jubileusz pokazuje, że najłatwiej jest taką walkę stoczyć we dwoje.

Państwo Janota

3 lipca br. w kościele p.w. św. Klemensa odbędzie się uroczysta msza z okazji 55 rocznicy pożycia małżeńskiego państwa Anna i Paweł Janota.

Pan Paweł urodził się w 1930 roku w Mysłowicach-Wesołej, a pani Anna rok później w Mysłowicach-Krasowy. Od najmłodszy



Państwo Janota wraz z dziećmi oraz Burmistrz Miasta i Kierownik USC



szych lat życia pani Anna występowała w teatrze amatorskim, a jej przyszły mąż grywał na akordeonie. Po jednym z przedstawień odprowadził ją do domu. Tak rozpoczęła się ich wspólna wędrówka przez życie. Pobrali się na Krasowach w 1950 roku. Rok później wprowadzili się na Osiedle Rachowy, gdzie mieszkają do dnia dzisiejszego. Przez większy okres życia zawodowego oboje byli związani z Kopalnią „Ziemowit”. Państwo Janota mają sześcioro dzieci, dziewięcioro wnucząt i sześcioro prawnucząt. Obojgu nadal towarzyszy pogoda ducha i dobre zdrowie, czyli to co w życiu najważniejsze i czego na dalsze wspólne lata życzy redakcja BIL-a.

Burmistrz Miasta oraz Kierownik USC 15 czerwca br. na ręce jubilatów złożyli oficjalne życzenia z okazji brylantowych godów.

Państwo Skupnik

Oboje urodzili się w 1931 roku w lipcu w Łędzinach. Uczęszczali do tej samej klasy szkoły podstawowej. Pobrali się mając 18 lat. 17 czerwca 2005 roku świętowali 55 rocznicę wspólnego pożycia małżeńskiego. Romantyczne historie zdarzają się nie tylko na ekranie filmowym. Państwo Maria i Gotard Skupnik są tego najlepszym przykładem.

20 czerwca jubilatów z rąk Burmistrza Miasta i Kierownika USC odebrali wiązankę kwiatów, kosz z upominkami oraz najserdeczniejsze życzenia.

Państwo Skupnik - brylantowa para, to rodowici łędzinianie z krwi i kości. Mają czwórkę dzieci, siedem wnucząt oraz trzech prawnuków i jedną prawnuczkę. Najstarszy prawnuk ma 12 lat a najmłodsza prawnuczka 17 miesięcy.

Pan Gotard przez pierwsze lata swojego zawodowego życia był piekarzem. Ostatecznie na okres 27 lat związał się z górnictwem. Pani Maria początkowo pracowała w - powstałej po II wojnie światowej, Gminnej Spółdzielni. Po ślubie zajęła się prowadzeniem gospodarstwa domowego i pomagała mężowi, który poza pracą zawodową prowadził farmę reprodukcyjną.

Pan Gotard odznaczony został wieloma medalami i orderami za pracę i zasługi w górnictwie polskim. Tym bardziej zaskakuje olbrzymie zaangażowanie i poświęcenie jakie przez wszystkie lata włożył w hodowlę drobnego inwentarza. Większość mieszkańców Łędzin, a szczególnie Góreczki doskonale zna farmę reprodukcyjną nutrii i królików prowadzoną przy ulicy Trójkątnej. Godne uznania i podkreślenia są ilości zwierząt znajdujących się na fermie. W latach świetności pan Gotard hodował ok. 2000 nutrii, setki królików, 300 papug i kanarków, rodowodowe psy wielu ras a nawet kozy.



Państwo Skupnik wraz z dziećmi oraz Burmistrz Miasta i Kierownik USC

Wszystkie te zwierzęta rozprowadzane były przez Związek Hodowców na terenie całego kraju. Za wkład włożony w rozwój hodowli drobnego inwentarza oraz za dostarczanie wysoko standardowych zwierząt dla remontu stad pan Gotard Skupnik otrzymał wielokrotnie podziękowania i odznaczenia. Dzisiaj chociaż duchem i myślami ciągle związany jest ze swoim życiowym hobby jego stan zdrowia uniemożliwia mu dalszą intensywną pracę. Dla polskich hodowców to z pewnością wielka strata.

Pani Maria Skupnik cieszy się nadal bardzo dobrym zdrowiem i tak jak w pierwszych latach małżeństwa tak i teraz pomaga mężowi. Analizując życiową historię państwa Skupnik nasuwają się na myśl miłosne historie rodem z filmu. Poznali się w szkolnej ławie, pobrali i przeżyli razem całe życie. I właśnie dalszych lat w miłości życzymy w imieniu własnym i mieszkańców miasta.

W tym numerze BIL-a przedstawiamy łędzińskie pary, które w maju i czerwcu obchodziły 55 i 60 rocznicę ślubu. W kolejnym numerze jubilatki świętujące 90 urodziny. Serdecznie zapraszamy.
Marek Spyra

Hołdunowska nauka u swego zarania



Zakończył się kolejny rok szkolny. Budynek szkolny opustoszały. Łędzińska młodzież i dzieci powrócą do szkolnych ław dopiero we wrześniu. Taki cykl edukacyjny ma już miejsce na terenie Hołdunowa od ponad trzystu lat. Warto poświęcić kilka wakacyjnych wieczorów, aby przeczytać publikację pana Jana Górskiego, która opowiada m.in. o nieistniejących już szkołach.

Pan Jan Górski przez długie lata związany był z łędzińskim szkolnictwem. Jako wieloletni dyrektor SP 3 spokojnie i starannie zagłębiał się w tajemnice hołdunowskiej historii. Efektem tych badań i poszukiwań jest zeszlóroczna publikacja pt. „Zarys dziejów hołdunowskiego szkolnictwa.”

Czas upływa nieubłaganie a razem z nim zanika wiedza o tym co nasze. Pan Jan Górski mówi, że to właśnie „...ten upływający czas był przyczyną opisanego dziejów hołdunowskiego szkolnictwa. Śmiem przypuszczać, że niektórzy mieszkańcy nawet nie wiedzą, gdzie umiejscowić, te pierwsze placówki edukacyjne....”

W kilku słowach o tym, co znajduje Państwo w książce.

Początki szkolnictwa na hołdunowskim terenie trzeba wiązać z chwilą pojawienia się w Hołdunowie przesiedleńców niemieckich przybyłych w roku 1770 z Kóz koło Bielska. To decyzją księcia pszczyńskiego powołano na terenie Hołdunowa szkołę dla dzieci niemieckich osadników. Początkowo dzieci te uczyły się na naukę do niemieckiego urzędnika księcia pana Szymona Jurziczka mieszkającego na Blychu w Łędzinach. Potem nauka odbywała się w domach niemieckich mieszkańców Hołdunowa. Ponad sto lat później przeludniający się już Hołdunów swoich mieszkańców lokował na terenie domeny Imielińskiej w Gaci. Tam też w 1907 roku ewangelicy wybudowali szkołę. Szkoła ta przetrwała aż do 1929 roku, kiedy to wojewoda zamknął tę placówkę z powodu zbyt małej ilości dzieci (15). Najnowsza reforma szkolna w 1999 roku dokonała zmian również w hołdunowskim szkolnictwie.

Cała poznana dotychczas historia hołdunowskiego szkolnictwa oraz dzieje współczesne zostały o wiele bardziej szczegółowo i interesująco przedstawione w omawianej publikacji. Serdecznie zapraszamy do lektury.
Marek Spyra



„Stop uzależnieniom. Wybieram wolność”



Uczniowie: Ireneusz Wróbel (Z-ca Dyrektora PZS) Ariel Chowaniec, Mateusz Mądry, Grzegorz Górnik, Krzysztof Kastelik, Marian Biegański (Dyrektor PZS), Szymon Pacwa, Władysław Trzciniński (Burmistrz Miasta), Dawid Charęza, Krystyna Wróbel (nauczyciel PZS), Łukasz Sz wajka, Magdalena Manecka, Jerzy Żoła (nauczyciel PZS), Ewa Kuczmierczyk, Marcin Jagiełło.

7 czerwca Br. w Urzędzie Miasta Łędziny odbyło się podsumowanie konkursu na stronie internetowej o tematyce antyuzależnieniowej „Stop uzależnieniom. Wybieram wolność”. Konkurs został zorganizowany w Powiatowym Zespole Szkół w Łędzinach pod patronatem Burmistrza Miasta Łędziny. Inicjatorem była pani Krystyna Wróbel - pedagog szkolny.

Całe przedsięwzięcie jest elementem szkolnego programu profilaktyki, w którego realizację włączył się łędziński Urząd Miasta poprzez dofinansowanie prowadzonych w szkole działań. Dzięki środkom uzyskanym z gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych, uczniowie łędzińskiej szkoły ponadgimnazjalnej wzięli udział w spektaklach promujących styl życia wolny od nałogów, a szkolna biblioteka wzbogaciła się o książki i materiały multimedialne przydatne podczas zajęć z zakresu profilaktyki uzależnień.

Uczestnicy konkursu w swych opracowaniach informowali swych rówieśników nie tylko o szkodliwości różnych używek, ale również o negatywnym wpływie nadmiernego wykorzystywania współczesnych zdobyczy techniki. Na stronach internetowych opracowanych przez uczniów można znaleźć informacje na temat uzależnienia od Internetu, gier komputerowych i sms'ów. Jury najwyższej oceniło prace Marcina Jagiełło, Łukasza Sz wajki i Magdaleny Maneckiej. Wyróżnienia otrzymali: Teresa Manthey, Szymon Pacwa, Dawid Charęza.

Atrakcyjne nagrody zwycięzcom wręczył Burmistrz Miasta oraz Dyrekcja PZS. Marek Spyra

/we współpracy z Z-cą Dyrektora PZS Ireneuszem Wróblem/



Informujemy, że w Salonie Urody i Zdrowia w Łędzinach przy ul. Hołdunowskiej 55 uruchomione zostało solarium. Serdecznie zapraszamy.

„Oddaj swoją krew i uratuj czyjeś życie”



Stowarzyszenie Gospodarczo-Ekologiczne „Nasz Region” we współpracy z tyską Radą HDK PCK już od czterech lat organizuje w naszym regionie akcje honorowego krwiodawstwa pod nazwą „Bank krwi”. W przeciągu tych kilku lat Stowarzyszenie zorganizowało w sumie 15 akcji, podczas których zebrano ponad 370 litrów krwi. Akcje tego typu są możliwe głównie dzięki zaangażowaniu ludzi, którzy chcą podzielić się z innymi tym cennym darem jakim jest krew.

W poprzednich latach akcja została sześciokrotnie zorganizowana także w naszym mieście. Podczas minionych akcji łędzinianie oddali blisko 100 litrów krwi.

W tym roku wzorem lat poprzednich odbyła się już kolejna akcja w dn. 27.05.2005 na parkingu przy poczcie w Łędzinach. To nie koniec na ten rok, bo już 6 lipca 2005 (środa) na parkingu pod supermarketem Albert w godz. 10:00 -16:00 czekał będzie autobus-ambulans na wszystkich, którzy będą chętni do oddania krwi.

Organizatorzy zapraszają i zachęcają wszystkich zdrowych mieszkańców w wieku od 18 do 65 roku życia. Oddawanie krwi jest całkowicie bezpieczne. Inicjatywę oddawania krwi wsparł 1996 Minister Pracy i Polityki Socjalnej. Ówczesny minister podpisał rozporządzenie obowiązujące pracodawcę do zwolnienia z pracy pracownika będącego krwiodawcą na czas oznaczony przez stację krwiodawstwa w celu oddania krwi. Jedynym warunkiem, który należy spełnić jest spożycie lekkiego posiłku przed oddaniem krwi.

Marek Spyra

/we współpracy z Niną Długoń-Kaczyńską/

STACJA PALIW ŁĘDZINY



OFERUJEMY:

- ♦ Paliwa: PB-95, PB-98, U-95, ON, ON-TIR, LPG (Lotos, Slovnaft świadectwa jakości paliw do wglądu na stacji).
- ♦ Ręczną myjnię samochodową.
- ♦ Odkurzacz.
- ♦ Akcesoria samochodowe.
- ♦ Butle gazowe.
- ♦ Bogaty asortyment produktów spożywczych.
- ♦ Podjazd i stanowisko tankowania TIR.
- ♦ Usługa WZ dla firm.
- ♦ Korzystne rabaty dla firm.
- ♦ Możliwość płatności kartą płatniczą.



ul. Pokoju 1, 43-143 Łędziny, tel. (032) 326-71-02



Kultura nowych brzmień... - NEGATON OUTDOOR SESSIONS cd.

W miłej i przyjaznej atmosferze, młodzi ludzie naszego miasta bawili się do późnych godzin nocnych. O pełnym sukcesie imprezy świadczy szereg pozytywnych komentarzy zamieszczonych na forum internetowym Negatonu (<http://negaton.republika.pl>). Oto kilka z nich:

„[...]Choć zazwyczaj bawię w nieco łżejszych klimatach ta odmiana była strzałem w 10! Szkoda tylko, że tak krótko! Czekam na następną imprezę[...]" /Angie/

„[...]naprawdę kawał dobrej roboty, muza cudowna, szczerze z ręką na sercu mogę stwierdzić, że jeszcze nigdy i nigdzie nie spotkałem się z taką super atmosferą na żadnej imprezie, a byłem już na nie jednej... Jednym zdaniem: cudowna muza, niezapomniany klimat i co najważniejsze „KULTURA” nie było żadnych incydentów [...]" /Bekacz/

„[...]no impreza jak na Negaton przystało! Wszystko dopisało poza pogodą, która momentami troszku nam pociła. Nie ma to jak pobawić się na własnym terenie [...]" /arturdj/

Zacytowane komentarze oraz kilkadziesiąt innych pokazują, iż z jednej strony młodzież jest zainteresowana tego typu przedsięwzięciami w naszym mieście, a z drugiej strony mamy zdolnych młodych ludzi, którzy potrafią zadbać o zorganizowanie zabawy dla pozostałych rówieśników. NEGATON OUTDOOR SESSIONS udowodniło, że imprezy tego typu integrują ludzi nie tylko wspólnej zabawie, ale przede wszystkim w działaniu i podejmowaniu inicjatyw kreujących ich najbliższe otoczenie.

Marek Spyra

/we współpracy z Michałem Mrowiec/

„Cudze chwalicie, swego nie znacie”



W marcu, kwietniu i maju mieszkańcy naszego miasta mieli okazję zgłębiać tajniki sztuki piwowarskiej oraz poznać historię Tyskich Browarów Książęcych. Redakcja Miesięcznika Miejskiego BIL zorganizowała w sumie trzy wyjazdy do Tyskiego Muzeum Piwowarstwa. Wzięło w nich udział blisko 140 osób.

Wszystkie trzy wyjazdy zostały na miejscu przyjęte przez miły i wysoce wykwalifikowany personel Muzeum. Przewodnicy umiejętnie wprowadzili mieszkańców Łędzin w „świat piwa”, opowiedzieli o jego produkcji oraz przybliżyli wiele ciekawych wątków historii Ziemi Pszczyńskiej. Na program zwiedzania złożyły się: urokliwy spacer po najciekawszych zakątkach browaru, ekspozycji muzealnej oraz toast wybornym, tyskim piwem. Duże wrażenie na uczestnikach wyjazdu zrobił film - zrealizowany w technologii 3D - opowiadający jego czterechsetletnie dzieje, który dla osiągnięcia trójwymiarowej wizji prezentowany jest przez specjalne okulary.

Wizyta w Tyskim Muzeum Piwowarstwa pozostanie z pewnością w pamięci uczestników wszystkich trzech wyjazdów. Wielu z pośród nich podkreślało fakt, iż mieszkając tak blisko browaru, mają po raz pierwszy okazję by obejrzeć jego imponujące wnętrza. Każdorazowo, na zakończenie udanego spotkania jego uczestnicy otrzymali pamiątkowe certyfikaty...

I na tym nie koniec, gdyż już wkrótce rozlosujemy pośród tych wszystkich z Państwa, którzy odwiedzili browar wraz z naszą redakcją - firmowe upominki ufundowane przez Tyskie Browary Książęce. O wynikach losowania poinformujemy naszych czytelników w jednym z wakacyjnych numerów BIL-a.

Korzystając z okazji chcielibyśmy również serdecznie podziękować Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej „Partner”, które to własnym autokarem przewiozło wszystkich mieszkańców do Tyskiego Muzeum.

Marek Spyra

„NIC, CO LUDZKIE, NIE BYŁO MU OBCE”



Grupa gimnazjalistów, którzy brali udział w przedstawieniu.

31 maja 2005 roku, w sali widowiskowo – kinowej „Piast”, odbył się kolejny Koncert Wiosenny. Jest to coroczne przedstawienie przygotowywane przez uczniów i nauczycieli Gimnazjum nr 2. Tegoroczny Koncert miał inny, niż zazwyczaj, charakter. Został w całości poświęcony pamięci zmarłego w kwietniu papieża, Jana Pawła II. Było to wielkie wyzwanie dla wszystkich przygotowujących przedstawienie. Bo oddać hołd takiemu człowiekowi, jakim był Karol Wojtyła, to zadanie niezmiernie trudne. Scenariusz Koncertu oparty został na jakże bogatym życiorysie bohatera. Począwszy od najmłodszych lat, poprzez miłość do piłki i do teatru, lata studiów na polonistyce w Krakowie, czas wojny, kapłaństwo, fascynację wędrówkami górskimi i pasją narciarską...przez te wszystkie lata, zawsze był blisko człowieka, a z Nim samym zawsze był Bóg...i na tych elementach oparli się twórcy przedstawienia. Młodzież wzruszająco opowiadała o Janie Pawle II, przytaczała anegdoty z Jego życia, recytowała Jego wiersze...Niepowtarzalna muzyka, świetnie wkomponowana w całość, potęgowała niesamowitą atmosferę, która podczas Koncertu wytworzyła się w sali kinowej. Muzyka, która wyrażała emocje wszystkich z nas...niejednemu widzowi zakreśliła się łza w oku...I wreszcie zaskakujące zakończenie: gasną światła, wykonawcy wchodzą z zapalonymi świecami, padają słowa: ”Nadszedł 2 kwietnia 2005 roku, wybiła godzina 21.37”... gasną zapalone świece...ciemność, tylko dzwony biją... Reakcja publiczności udowodniła, że trud włożony w przygotowanie przedstawienia nie poszedł na marne...

Marek Spyra we współpracy z Joanną Hachulą

**Dziękujemy Ci Ojciec Święty, że byłeś z nami
Uczniowie i nauczyciele Gimnazjum nr 2**



XXXVII Sesja Rady Miasta Łędziny

Dnia 31.05.2005 roku odbyła się kolejna sesja Rady Miasta Łędziny. Po zwyczajowym przywitaniu wszystkich zgromadzonych na obradach osób, Przewodniczący Rady P. Bogusław Szarzyński, zwracając się do Wysokiej Rady i Burmistrza Miasta, wygłosił oświadczenie:

„Wszyscy zapewne zauważyli, że w Naszej 15 osobowej Radzie, w ostatnim czasie dochodzi do sytuacji, które trudno zaliczyć do konstruktywnych, twórczych i co najważniejsze przynoszących pożytek lokalnej społeczności, z wyboru, której sprawujemy zaszczytną funkcję Radnego. Mało przyjemne zdarzenia mają to do siebie, że nierozwiązane w porę, urastają do rangi wielkich problemów, przybierają formę otwartego konfliktu, w którym strony próbują udowodnić sobie nawzajem, kto tutaj jest ważniejszy, kto ma większą siłę przebicia, kto zwycięży. Czas już, aby coś z tym zrobić. Atmosfera wzajemnej wrogości, polowania jeden na drugiego, niczemu nie służy. Szarpiemy sobie nerwy, zżera nas nadmierna ambicja, która w takich konkretnych przypadkach nie ma zbyt pozytywnej koronacji. 19 maja 2005 r. spotkałem się z grupą reprezentującą naszą opozycję, z Klubem Radnych „Łędziny Dziś i Jutro”. Będąc inicjatorem tego spotkania spodziewałem się, że wpłynie ona na uzdrowienie sytuacji. Przebieg spotkania był w miarę burzliwy. Powiedziano sobie wiele słów krytyki, pod moim adresem również, cóż, z pokorą wyznaję, że trudno po przedstawionej sytuacji i argumentacji odmówić racji. Chcąc zreferować główny cel naszego spotkania, stwierdzam, że konflikt dotyczący wniosku Klubu Radnych o zwołanie Sesji Nadzwyczajnej został zażegnany. Sytuacja po zapoznaniu się z opinią ekspertów uległa wyciszeniu, straciła na ostrości. Uważam, że jej definitywnym zakończeniem będzie przejście nad tym konfliktem do porządku dziennego, zajęcie się bieżącymi sprawami, bez wskazywania kto co komu udowodnił, kto kogo ustawił w szeregu, czy ktoś był przegrany, czy zwycięzca. Wracam bowiem do swojego inauguracyjnego wystąpienia i deklaruje, już teraz o wiele bardziej świadomie, bo bogatszy o wiele doświadczeń z minionych trzech lat wspólnej pracy, dalszą moją pracę na rzecz konsolidacji naszej Rady. Przewodniczący nie może zachowywać się stronniczo, Przewodniczący powinien być katalizatorem w sytuacjach konfliktowych. Myślę, że wyraźne wyartykułowanie takiego poglądu należy się wszystkim tutaj zgromadzonym. Nie przynosi ujmy, powinno być budujące i wносить jakiś pozytywny aspekt, kształtować inną lepszą rzeczywistość. Suma sumarum pragnę zaapelować wspierajmy się, dyskutujmy. Warto rozmawiać nawet na tematy mało wygodne, czasem wręcz przykre. Uważałem, że jest moją powinnością, żeby to oświadczenie Szanownym Państwu wygłosić i to co wygłosiłem zapewniam, że będę starał się stosować. Dziękuję”

Następnie wobec braku propozycji dokonania zmian w proponowanym porządku obrad Przewodniczący Rady poddał go pod głosowanie. Porządek obrad został przyjęty jednogłośnie i przystąpiono do jego realizacji.

Po przyjęciu większością głosów protokołu z poprzedniej, XXXVI Sesji RM, rozpoczęto pracę nad przyjęciem uchwały w sprawie zmian w budżecie miasta na rok 2005. Przewodniczący Rady Miasta poinformował, że projekt uchwały uzyskał pozytywną opinię Komisji Budżetu, Finansów i Samorządności i zwrócił się o zabranie głosu do Pani Skarbnik Miasta Ireny Gajer. Skarbnik poinformowała, że zmiany do budżetu miasta są wynikiem wprowadzenia nowego zadania inwestycyjnego - 12 tys. zł przekazane zostaną na naprawienie instalacji odgromowej uszkodzonej podczas remontu dachu przy szkole nr 4 na Goławcu. Następnie, z uwagi

na możliwość pozyskania środków unijnych i pomocowych, Skarbnik wniosła o zwiększenie wydatków w ramach zadania inwestycyjnego dot. modernizacji targowiska miejskiego o 300 tys. zł. Wskazała, iż środki zwiększające ww. zadanie są możliwe do pozyskać głównie w ramach przesunięć finansowych w zakresie gospodarki gruntami i nieruchomościami. Kolejna zmiana dot. Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Z uwagi na to, że są wprowadzane w tym zakresie nowe programy, konieczne jest wzmocnienie sprzętowe zespołu, który prowadzi te zadania. Na zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania niezbędna jest kwota 5 500 zł. Pani Skarbnik przedstawiła prośbę, aby dokonać zmiany i przenieść 30 000 zł z zakupów środków trwałych dot. oczyszczalni na zakup gotowych środków trwałych, stąd też zmniejszenia i zwiększenia w Gminnym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej byłby takie same i wynosiłyby 35 500 zł. W zakresie dochodów wzrosną one o 10 000 zł, sprawa dot. ich zwiększenia poprzez egzekucję prowadzoną w zakresie podatków. Pani Skarbnik przedstawiła jednocześnie prośbę, aby zwiększyć wydatki na pokrycie kosztów egzekucji. Podkreśliła, iż wskazane działania przysparzają dochodów miastu, ale są kosztowne. Pani Skarbnik dodała, że per saldo wydatki zwiększyłyby się tak jak dochody o 10 000 zł. Poinformowała również, że Pan Burmistrz Miasta prosił, aby wszystkie te zmiany były przyjęte na bieżącej sesji.

Po dyskusji wokół proponowanych zmian, Przewodniczący Rady Miasta poprosił o odczytanie projektu uchwały nr XXXVII/217/05 RM z dnia 31.05.2005 r. w sprawie: **zmian w budżecie miasta na 2005 r.** Uchwała została podjęta większością głosów (stan radnych: 11, „za” głosowało: 7 radnych - Bogusław Szarzyński, Zygfryd Ścierański, Jan Gruca, Bernard Głos, Mariusz Trzciniński, Jerzy Zych, Jan Podolski, „przeciw” głosował: 1 radny - Piotr Gorzeń, „wstrzymało się”: 3 radnych - Barbara Musioł-Manecka, Zdzisław Rudol, Jerzy Żoła.

Kolejną z omawianych uchwał była uchwała w sprawie wysokości opłat za reklamy umieszczone na terenach i budynkach stanowiących mienie komunalne. Uchwała nie miała charakteru merytorycznego, a jedynie porządkowy i została podjęta jednogłośnie (stan radnych: 11, głosowało „za”: 11 radnych).

Sesję w znacznym stopniu zdominowała kolejna z omawianych uchwał poświęcona sprawie: **PRZYSTĄPIENIA DO REALIZACJI RZEDSIĘWZIĘCIA PN.: „PROGRAM LIKWIDACJI NISKIEJ EMISJI W GMINIE ŁĘDZINY”**

Przewodniczący Rady Miasta poinformował radnych, że powyższy projekt uchwały, w trybie awaryjnym uzyskał pozytywną opinię połączonych Komisji Gospodarki Komunalnej, Mieszkanio-wej i Planowania Przestrzennego oraz Komisji Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Szkód Górniczych, co miało miejsce krótko przed trwającą sesją. Następnie Przewodniczący B. Szarzyński poprosił o zabranie głosu Pana inż. Jana Huzarewicza w celu przybliżenia projektu uchwały.

Pan Jan Huzarewicz poinformował zebranych, że projekt w/w uchwały wynika z wcześniej przyjętych dokumentów uchwałami Rady Miasta tj. Programu Ochrony Środowiska, a w nim: Polityki Środowiskowej Gminy; Założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe; Kompleksowego Programu Działań w zakresie energii i poprawy jakości powietrza. Pan Jan Huzarewicz wyjaśnił, że w ramach kompleksowego programu działań jest szereg zadań przeznaczonych do realizacji i jednym z nich jest Program Likwidacji Niskiej Emisji. Ten program ma charakter przedsięwzięcia, ponieważ jest zbilansowany na poziomie kompleksowym wszystkich potrzeb do poprawy w tym zakresie. Pan Huzarewicz zaznaczył również, że w związku z upoważnieniami, jakie otrzymał Burmistrz Miasta na podstawie poprzednich uchwał



RM, przystąpiono do szczegółowej analizy stanu istniejącego. Dnia 24.04.2005 r. przedstawiono na połączonym posiedzeniu Komisji Rady Miasta I wersją Operacyjnego Planu Poprawy Jakości Powietrza i Programu Likwidacji Niskiej Emisji oraz Planu Zaopatrzenia w Ciepło, Energię Elektryczną i Paliwa Gazowe dla Gminy Łędziny. Pan Jan Huzarewicz poinformował radnych, że po tym spotkaniu Burmistrz Miasta wystąpił z 7 wnioskami do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach o udzielenie dofinansowania do kosztów opracowania programów szczegółowych, które zostaną przedstawione radnym do uchwalenia. Następnie Pan Jan Huzarewicz wyjaśnił, iż podjęcie dzisiejszego projektu uchwały jest niezbędne, aby rozstrzygnąć o zakresie i sposobie postępowania, który będzie szczegółowo zapisany w tych dokumentach, które zostały podjęte w ramach prac podjętych po konsultacji wstępnej. Następnie Pan Jan Huzarewicz poinformował, że podjęcie w/w uchwały będzie decydowało o tym czy Gmina Łędziny przystąpi do Programu Likwidacji Niskiej Emisji. Dodał, że jeżeli Gmina przystąpi do w/w programu, pozwoli to Burmistrzowi Miasta na opracowanie wszelkich regulaminów, opracowań technicznych, które określą zakres rzeczowy do wykonania oraz szczegółowe koszty finansowania poszczególnych obiektów w oparciu o przyjęte założenia systemowe zawarte w tym projekcie uchwały. Pan Jan Huzarewicz poinformował, że odpowiednio wcześniej została rozpoczęta ankietyzacja obiektów na podstawie, której można określić, którzy z właścicieli i administratorów budynków są gotowi przystąpić do Programu Likwidacji Niskiej Emisji. Na podstawie dokonanej ankietyzacji ustalono, że gotowość do przystąpienia do w/w programu zgłosiło 450 nieruchomości. Następnie Pan Jan Huzarewicz przedstawił sposoby finansowania Programu. Na tym etapie, ponieważ są to w głównej mierze budynki prywatne finansowanie zewnętrzne oparte będzie o środki Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach, ponieważ inne źródła finansowania z Unii Europejskiej obecnie dostępne nie pozwalają na przekazywanie środków finansowych beneficjentom, którymi są osoby prywatne. Pan Jan Huzarewicz zapewnił, że ma to ulec zmianie w następnej edycji programu. Przewidywane inne źródła dofinansowania takie jak np. mechanizm norweski jeszcze nie został wdrożony, a dalsze czekanie mogłoby spowodować, że braknie czasu na wykonanie w/w projektu w sensie technicznym i organizacyjnym. Dlatego też w zasadach generalnych przyjęto wszystko to, co wynika z procedur. Następnie Pan Jan Huzarewicz wyjaśnił jak jest kwalifikowany zakres tego programu w każdym obiekcie. Taki zakres dla każdego obiektu nie jest zdefiniowany żadną kwotą, a musi być on zrealizowany w pełnym zakresie, wynikającym z audytu energetycznego, w ciągu 4 lat trwania programu 2005 - 2009. W zależności od rodzaju źródła, nośników energii, metodą audytu energetycznego sprawdza się sprawność istniejącego systemu. Dodał również, że w w/w programie chodzi o to, aby dofinansowywać to, co jest ekonomiczne i społecznie uzasadnione na tym poziomie. Pan Jan Huzarewicz dodał, że deklaracja zawarta w umowie cywilno – prawnej między gminą, a właścicielem obiektów o wykonaniu tego pełnego zakresu będzie warunkiem przystąpienia do programu. Dofinansowanie będzie następowało w n. sposób: 30 % pokryje właściciel, a 70 % - budżet programu. Wskazane 30 % ponoszone przez właściciela nieruchomości będzie wnoszone zaliczką na określonym poziomie, a pozostała część w ratach miesięcznych. Dodał również, że rata miesięczna nie powinna być wyższa niż oszczędność ekonomiczna uzyskana w wyniku modernizacji. Natomiast 70 % pokrywane z budżetu programu będzie się składało m. in. z pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, która będzie buforowana ze środków z Gminnego Funduszu i Budżetu

Gminy na poziomie i w zakresie zapisanym w Budżetach Miasta na kolejne lata. Następnie, Pan Jan Huzarewicz zaznaczył, że jeśli Rada Miasta przyjmie projekt, sporządzone zostanie wystąpienie do Wojewódzkiego Funduszu o promesę na dotację w wysokości 30 %. Natomiast pożyczka udzielona również z Wojewódzkiego Funduszu będzie na poziomie 40 %. Pan Huzarewicz wyjaśnił, że jeżeli wejdzie w życie t.z. mechanizm norweski to wówczas możliwe będzie dofinansowanie w wysokości nawet do 95 % środków kwalifikowanych. W związku z powyższym budżet programu może ulec podwyższeniu.

W ramach dyskusji głos zabrali radni Piotr Gorzeń i Jan Grucha oraz burmistrz Władysław Trzciniński. Na szczegółowe zapytania radnych wyczerpujących wyjaśnień udzielił ponownie Pan Jan Huzarewicz, który wyjaśnił m.in. że jest w posiadaniu jednoznacznych oświadczeń popartych dokumentami zarządzających wszystkimi funduszami pomocowymi w tym kraju, które mówią o tym, że beneficjentami końcowymi funduszy pomocowych nie mogą być osoby fizyczne. Jedyną formą finansowania przedsięwzięć proekologicznych osób fizycznych są programy gminne. Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska udzieli dofinansowania jedynie osobie prawnej, która posiada tytuł prawny do danego obiektu. Stąd też bierze się operacja cywilno – prawna pomiędzy właścicielem obiektu a gminą, aby ta gmina uzyskała tytuł prawny do systemu grzewczego. Na podstawie tej umowy gmina zaprojektuje, wykona, sfinansuje i przekaze w nieodpłatne użytkowanie właścicielowi do czasu, kiedy ten nie wywiąże się ze swoich zobowiązań względem gminy.

Po zamknięciu dyskusji Przewodniczący RM zwrócił się o odczytanie projektu uchwały nr XXXVII/219/05 Rady Miasta z dnia 31.05.2005 r. w sprawie: przystąpienia Gminy Łędziny do realizacji przedsięwzięcia pn.: „Program Likwidacji Niskiej Emisji w Gminie Łędziny”. Projekt uchwały poddano pod głosowanie. Uchwała została podjęta jednogłośnie (stan radnych: 13, głosowało „za”: 13 radnych).

Kolejnym punktem programu było: „Sprawozdanie Burmistrza Miasta z kontroli wykonania uchwał RM oraz działalności w okresie międzysesyjnym”.

Burmistrz Władysław Trzciniński poinformował, że w okresie od ostatniej sesji Rady Miasta zostało wydanych 10 zarządzeń, podpisanych zostało 20 umów, 2 aneksy do umów oraz 1 akt notarialny. Następnie Burmistrz Miasta przystąpił do przedstawienia stanu finansów miasta, w następującym porządku: - konto dochodów – 227 000 zł, - konto wydatków – 11 540 zł, - konto depozytowe – 14 292 zł, - konto GFOŚiGW – 19 000 zł, - konto ZFŚS – 46 000 zł, - oraz na lokatach znajduje się kwota 6 000 000 zł. Burmistrz stwierdził, że realizacja budżetu przebiega prawidłowo jednakże dodatkowe środki nie wpływają, a wydatki są ogromne.

Miasto czyni starania w kierunku przejścia do Kompanii Węglowej oczyszczalni ścieków – przepompowni i kolektorów. Gdy miasto zadeklarowało chęć przejścia oczyszczalni został zrobiony operat szacunkowy, który opiewał na kwotę 6.847856,00 zł, w drugim operacie kwota została zmniejszona do 6.715237,00. Kampania Węglowa odda majątek oczyszczalni do Skarbu Państwa, gdzie miasto wystąpi z wnioskiem o jego przejście. Niemniej jednak sprawa jest trudna, a cała procedura może się przedłużyć. Burmistrz poinformował, że z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i administracji przyszło niepokojące pismo, w który informuje się, że Minister wdrożył postępowanie w celu uchylenia decyzji wojewody ws. komunalizacji mienia RPWiK. Burmistrz poinformował również o piśmie, które wpłynęło z Kompanii Węglowej ws. przekazania na rzecz Skarbu Państwa nieruchomości pod Park Przemysłowy.

Następnie Burmistrz przekazał, że miasto musi zapłacić odsetki Firmie Realbud. Sąd Okręgowy w Katowicach oddalił roszcze-



nia miasta względem Górnicy Spółdzielni Mieszkaniowej „Ziemowit” z tytułu bezumownego korzystania z sieci ciepłowniczej. Jednak będzie odwołanie od tej sprawy. Ponadto wpłynęło pismo, w którym Wojewódzki Sąd Administracyjny informuje o przekazaniu dokumentów do Naczelnego Sądu Administracyjnego dokumentacji dotyczącej przedawnionych zaległości NSW S.A. z tyt. opłaty eksploatacyjnej w wysokości 5 mln. zł. Burmistrz podkreślił, iż Rada Miasta będzie na bieżąco informowana o postępie działań egzekucyjnych względem Kompanii Węglowej.

Następnie Burmistrz przedstawił pismo Miejskiego Zakładu Komunikacji w Tychach w sprawie zmian cen biletów komunikacji miejskiej.

Burmistrz poinformował, że Zarząd Lasów Państwowych wystosował pismo do Burmistrza Miasta, a następnie do Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska, w którym informują, że mieszkańcy Łędzin zrzucają ścieki do lasu wzdłuż ul. Jagiellońskiej. Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska wystosował pismo do Urzędu Miasta Łędziny w tej sprawie. Na skutek czego został dokonany przegląd istniejących instalacji, a wysunięte zarzuty potwierdziły się. Mieszkańcy zrzucający ścieki do lasu zostali ukarani mandatami i została wystosowana odpowiedź do Wojewódzkiego Inspektora Ochrony Środowiska. Na tym Burmistrz zakończył sprawozdanie z działalności w okresie międzysesyjnym.

Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej dot. realizacji uchwał Rady Miasta w okresie międzysesyjnym odczytał Wiceprzewodniczący Komisji radny, Pan Bernard Głos. Przewodniczący Rady Pan Bogusław Szarzyński zwrócił się z zapytaniem do radnych, czy ktoś chciałby w powyższym temacie zabrać głos.

Sesję zamknęła prośba radnego Piotra Gorzenia o interwencję w sprawie stanu nawierzchni ul. Szenwalda, informacja Dyrektora MOPS o wniosku Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Charytatywnego, które zajmuje się osobami bezdomnymi ws. umożliwienia utworzenia noclegowni na terenie Łędzin oraz bieżące informacje.

Marek Spyra

/Na podstawie protokołu nr XXX VII/05 z sesji Rady Miasta Łędziny z dnia 31.05.2005 r./

Sztafeta pływacka

42 kilometry - tyle do pokonania miało 42 uczniów Szkoły Podstawowej nr 3 w Łędzinach dla uczczenia 42-lecia swojej szkoły. Każdy z uczniów miał do przeplnięcia 1 km. Wszyscy startujący są zawodnikami UKS „Orka” Łędziny. Pomysłodawcami tego szczególnego sposobu na uczczenia kolejnej rocznicy istnienia szkoły są: instruktorzy „Orki” Marcin Jawor i Mariusz Czechowicz oraz dyrektor SP 3 Joanna Górniak.

Marek Spyra

Sejmik Województwa Śląskiego przystąpił do oszacowania strat wojennych na terenie województwa śląskiego poniesionych w wyniku II Wojny Światowej. Wszystkich mieszkańców, którzy ponieśli straty materialne i czują się poszkodowani w wyniku utraczonego majątku prosimy o kontakt osobisty lub pisemny. Osoby zainteresowane zapraszamy do Urzędu Miasta Łędziny, pokój 202a, tel. 21-66-511 w. 35. Termin upływa z dniem 31 lipca 2005 roku.

Serdecznie zapraszamy

10 lipca na polanie „Hamerla” w lasach murckowskich (Trutowisko Murcki) odbędzie się IV Śląskie Spotkanie Pszczelarzkie. Rozpocznie o godz. 10:00 nabożeństwem w intencji pszczelarzy.

Dla wszystkich mieszkańców wstęp wolny.

Zaprasza Zarząd Śląskiego Związku Pszczelarzy.



Rozgrywki zakończone



Zawodnicy, którzy wzięli udział w ostatnim Turnieju w dn. 24 czerwca 2005/ od lewej w górnym rzędzie /Józef Ficek, Ryszard Saternus, Jan Małcho, Paweł Czarnynoga, Andrzej Tomala, Stefan Martinson, Andrzej Bąk, /od lewej w dolnym rzędzie/ Janusz Saternus, Janusz Musioł, Piotr Żupa, Hubert Handy/

W piątek 24 czerwca zakończył się I etap rozgrywek klubowych w skacie. Udział w długim i emocjonującym pojedynku wzięło 33 zawodników. Pierwsze rozdanie kart miało miejsce dnia 7 stycznia.

Po półrocznych rozgrywkach wyłoniono najlepszego gracza, którym zgodnie z oczekiwaniami został Stefan Martinson, wieloletni fan skata. Nagrodą wieńczącą I etap rozgrywek jest tygodniowy rejs dla dwóch osób po Wielkich Jeziorach Mazurskich. Do punktacji zaliczonych zostało 18 turniejów. Średnia pana Stefana w jednym turnieju wyniosła 1718,5 punktów, co w gronie fanów tego sportu stanowi o bardzo dużych umiejętnościach i szczęściu zawodnika.

Podsumowanie sezonu odbędzie się podczas Regat o Puchar Burmistrza Miasta zorganizowanych przez Klub „Klimont” na Zalewie Sulejowskim 3 lipca 2005 roku. Krótka relacja z regat w kolejnym numerze BIL-a.

Marek Spyra

Dni Otwarte Ośrodka Błogosławiona Karolina cd.

W niedzielę 26 czerwca 2005 roku przy siedzibie Ośrodka Błogosławiona Karolina przy ul. Łędzińskiej 6 odbył się festyn połączony z dniami Otwartymi Ośrodka. Niespełna tydzień wcześniej zakończono remont fasady zewnętrznej budynku. Przybyli goście mogli więc zobaczyć efekt wyteżonej pracy remontowej, ale przede wszystkim wzięli udział we wspólnej zabawie z wychowankami Ośrodka.

Impreza miała na celu przybliżenie lokalnemu środowisku działalności placówki. Podczas festynu przygrywał zespół M6 z Łędzin. Odbyła się także licytacja prac podopiecznych Ośrodka. W licytacji udział wzięł Burmistrz Miasta, który za kwotę 300 zł wylicytował główny przedmiot aukcji. Zakupiony obraz trafi do Urzędu Miasta. Dla wszystkich gości przygotowano kiermasz prac podopiecznych Caritasu, loterię fantową i poczęstunek z grilla. W meczu pokazowym zagrali wychowankowie sekcji sportowej działającej w ramach Ośrodka.

Ośrodek Bł. Karolina to działająca w strukturach Caritas Archidiecezji Katowickiej placówka sprawująca opiekę nad osobami niepełnosprawnymi, zagrożonymi wszelkiego typu patologiami oraz potrzebującymi wsparcia. W skład Ośrodka wchodzi: Warsztat Terapii Zajęciowej dla osób niepełnosprawnych, Środowiskowy Dom Samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi i Świetlica Terapeutyczna dla dzieci z rodzin zagrożonych patologią.

Marek Spyra



Bajeczna zabawa, czyli Festyn Rodzinny w Przedszkolu nr 1



Tradycją Miejskiego Przedszkola nr 1 w Łędzinach stał się organizowany corocznie Festyn Rodzinny, którego celem jest integrowanie społeczności przedszkolnej. W tym roku impreza miała charakter szczególny ponieważ dzieci zęgnaly się z przedszkolem, a hasłem przewodnim „Już lato” witały tegoroczne wakacje. Dodatkowo w tym dniu obchodzono Dzień Ojca, co było kolejnym powodem do wspólnej zabawy.

Hasło przewodnie „Już lato” w pełni potwierdziła słoneczna pogoda, która sprzyjała bajecznym występom artystycznym naszych milusińskich. Równolegle do części artystycznej przedszkolaków odbywała się wspólna biesiada przy kielbasie z grilla i smacznym cięście. Na dzieci czekały dodatkowe atrakcje, m.in. dmuchany zamek. Wszyscy przybyli goście wzięli udział emocjonującej loterii fantowej. Na festyn przybył Burmistrz Miasta, który obdarował najmłodszych słodyczami.

Wystrój, ciekawe i bajkowe stroje dzieci oraz atrakcje przygotowane przez dyrekcję, nauczycieli oraz pozostałych pracowników przedszkola przyczyniły się do dużego sukcesu tegorocznego festynu. Na wyróżnienie zasługują również rodzice oraz ofiarni sponsorzy, którzy pomogli w organizacji imprezy.

Z-ca Dyrektora Przedszkola nr 1
Barbara Wybraniec

Zdjęcia ze zbiorów archiwalnych Urzędu Miasta

Wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców Referat Kultury UM wprowadza możliwość zamówienia drogą elektroniczną zdjęć pochodzących ze zbiorów archiwalnych Urzędu Miasta. Zamówienia należy kierować na adres: kultura@ledziny.pl.

Obecnie Referat Kultury posiada m.in. następujące zdjęcia: fotografie lotnicze Łędzin, projekty kartek pocztowych, pierwsza uroczysta sesja Rady Miasta IV kadencji, ostatnia sesja III kadencji, turniej „O czarny skarb Ziemiowita 2001”, Barbórka 2001, 2002, Igrzyska Niepełnosprawnych 2001, II Forum Przedsiębiorczości, konferencja międzynarodowa „Rodzice zastępczy”, otwarcie poczty w Łędzinach, spotkanie przyjaciół Szkoły Podstawowej nr 1, „Festyn we Dworze 2002”, „Zasłużony dla miasta 2002”, Sylwester 2002, konkurs „Śląskie śpiewanie 2002”, turniej powiatowy w piłce nożnej 2002, 60. rocznica zakończenia II wojny światowej 2005.

Wyróżnienia dla naszych samorządowców

W dniu 10 czerwca br. w Radlinie, odbyło się kolejne posiedzenie Konwentu Burmistrzów i Wójtów Śląskiego Związku Gmin i Powiatów. Tym razem Konwent w dominującym stopniu poświęcony był tematowi „Przejrzysta Gmina”. Niezależnie od głównego nurtu obrad, w związku z 15-leciem odbudowy samorządności w Polsce, wyróżnienia Zarządu Śląskiego Związku Gmin i Powiatów odebrały osoby szczególnie zasłużone dla jej krzewienia. Z satysfakcją pragniemy odnotować, iż spośród nagrodzonych znalazł się burmistrz naszego miasta Pan Władysław Trzcinki.

W związku ze wspomnianą okazją, Śląski Związek Gmin i Powiatów wystosował również List Gratulacyjny dla radnego Sejmiku Województwa Śląskiego z naszego regionu – Józefa Bergera. Związek wyraża uznanie laureatowi za 15 letnią nieprzerwaną i owocną działalność prowadzoną w ramach różnych szczebli restytuowanego samorządu. Warto w tym miejscu nadmienić, że dnia 15 czerwca w Bieruniu odbyło się spotkanie poświęcone kandydowaniu Pana Józefa Bergera do parlamentu RP. Zgromadziło ono licznie reprezentantów samorządu szczebla powiatowego, samorządów miast i gmin powiatu bieruńsko-łędzińskiego, działaczy stowarzyszeń społecznych i organizacji politycznych oraz przedstawicieli środowisk gospodarczych. Wszyscy zgromadzeni zgodnie poparli starania Pana Józefa Bergera o mandat poselski.

Zdzisław Kantor, Marek Spyra

Gimnazjum nr 1 im. Janusza Korczaka w Łędzinach Absolwenci rocznika 2004/2005 wyróżnieni za wyniki w nauce

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Katarzyna Biolik (5,71) | 7. Ewa Sikora (5,21) |
| 2. Klaudia Trendak (5,43) | 8. Patrycja Wodzis (5,21) |
| 3. Ewa Ścierańska (5,36) | 9. Daria Zachura (5,21) |
| 4. Dagmara Włoszek (5,28) | 10. Olivia Torresani (5,15) |
| 5. Kinga Wojtala (5,23) | 11. Monika Kuska (5,14) |
| 6. Anna Dudek (5,21) | 12. Gabriela Chodkiewicz (5,07) |

Rozmowa z Katarzyną Biolik

BIL - Zakończyłaś naukę w Gimnazjum nr 1 ze średnią 5,71, czy pierwsze półrocze wskazywało na tak fascynujący finisz?

Katarzyna Biolik - Pierwszy semestr tego roku zakończyłam ze średnią ponad 5. W drugim semestrze poprawiłam wyniki, z którym jestem bardzo zadowolona.

BIL - Z którymi przedmiotami miałaś najmniej, a z którymi najwięcej problemów?

K.B. - Bez wątpliwości najlepiej poszło mi z matematyki, fizyki, chemii oraz języków obcych. Największych problemów przysporzyły mi historia i W-F.

BIL - Czy możesz się pochwalić innymi sukcesami osiągniętymi podczas nauki?

K.B. - Za jedno z najważniejszych osiągnięć uważam fakt, iż zostałam Laureatką Wojewódzkiego Konkursu Przedmiotowego z Matematyki.

BIL - Jakie jest twoje hobby poza nauką?

K.B. - Przede wszystkim czytanie. Uwielbiam Harry Pottera i książki Agaty Christie, Alfreda Hitchcocka i wielu innych autorów.

BIL - Za tobą udany okres nauki w Gimnazjum nr 1. Jakie masz plany na najbliższe wakacje?

K.B. - Wspólnie z rodziną wybieramy się na Słowację. Po powrocie będę się starała dostać do Kruczka do Tychów lub do M.C. Skłodowskiej do Katowic.

BIL - Dziękujemy za rozmowę i życzymy dalszych sukcesów.

K.B. - Dziękuję.

Rozmawiał Marek Spyra



III ŁĘDZIŃSKI TRIATLON DZIECI I MŁODZIEŻY



Anna Bobla w biegu po zwycięstwo oraz jej nauczyciel Antoni Berger

Tegoroczny łędzński triathlon odbył się 22 czerwca 2005 roku. Zawodnicy w pierwszej kolejności stanęli do boju w pływaniu na krytej pływalni Fundacji Rozwoju Sportu. Drugą dyscypliną, w której tego dnia odbyły się rywalizacje o najlepsze miejsca był wyścig rowerowy. Zmagania zakończył bieg przełajowy. Oto wyniki i najlepsi zawodnicy w poszczególnych kategoriach wiekowych:

SZKOŁA PODSTAWOWA

Dziewczyny, klasy III-IV: Anna Bobla UKS „Delfin” Bieruń
Chłopcy, klasy III-IV: Damian Ptaszkowski MUKS 1 Łędziny

Dziewczyny, klasy V-VI: Ewa Cuber UKS „Orka” Łędziny
Chłopcy, klasy V-VI: Mateusz Kokot UKS „Orka” Łędziny

GIMNAZJUM

Dziewczyny, klasy I-III: Agnieszka Papiernik UKS „Orka” Łędziny
Chłopcy, klasy I-III: Wojciech Strzelewski UKS „Orka” Łędziny

Organizatorami imprezy był Uczniowski Klub Sportowy „Orka” Łędziny we współpracy z Fundacją Rozwoju Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki. Fundatorzy nagród to Starostwo Powiatowe w Bieruniu oraz Urząd Miasta Łędziny. Poza tym pan Czarnecki, ufundował rower górski który był nagrodą niespodzianką losowaną przez uczestników zawodów. Szczęśliwcem, który wylosował rower był Adam Kaizik z łędzńskiej „Orki”.

Marek Spyra
/we współpracy z Marcinem Jawor/



Przygotowanie do wyścigu rowerowego. Na czele Judyta Czarnecka, pierwsza po zmaganiach w pływaniu

Mistrzostwa Śląska Open i Juniorów 16, 15, 14 letnich

W dniach 17-18 czerwca 2005 w Bielsku-Białej odbyły się Mistrzostwa Śląska, które połączone były z Międzynarodowym Mityngiem Pływackim.

Zawodniczka „Orki” Katarzyna Banisz zdobyła w kategorii Open (kategoria seniorów) trzy złote medale na dystansach 50, 100 i 200 m stylem klasycznym. W swojej kategorii wiekowej (juniorów 15-letnich) zajęła również trzy pierwsze miejsca zostając najlepszą zawodniczką Głównych Mistrzostw Śląska wśród „żabkarek”.

Dawid Stebnicki został Mistrzem Śląska na 200 m stylem motylkowym wśród juniorów 15 letnich. Dawid zajął także drugie miejsce na 400 m stylem dowolnym i dwukrotnie trzecie na 50 i 100 m stylem motylkowym w Mistrzostwach Śląska Juniorów 15 letnich.

Najstarszy zawodnik „Orki” 16 letni Wojtek Strzelewski został Mistrzem Śląska na 100 m stylem motylkowym. Poza tym Wojtek zajął drugie miejsce na 50 m stylem dowolnym i trzecią lokatę na 50 m stylem motylkowym wśród juniorów 16 letnich.

Agnieszka Papiernik zajęła drugie miejsce na 800 m stylem dowolnym i 3 miejsce na dystansie 50m stylem motylkowym wśród junierek 14-letnich. Łącznie zawodnicy „Orki” w Mistrzostwach Śląska zdobyli 15 medali w tym aż osiem złotych, trzy srebrne i 4 brązowe.

Marek Spyra
/we współpracy z Marcinem Jawor/

Metoda Mckenziego

W dniach 23-26 czerwca 2005 w sali kinowej Urzędu Miasta Łędziny odbywało się szkolenie biomechanicznego diagnozowania i leczenia pacjentów z zespołami bólowymi kręgosłupa metodą McKenziego.

Organizatorem kursu był Miejski Zespół Opieki Zdrowotnej w Łędzinach. Kurs prowadziła Beata Smela, młodszy instruktor filii amerykańskiej Międzynarodowego Instytutu McKenziego.

Przez te kilka dni, podczas których gościliśmy w mieście tak znamienite osoby, sala widowiskowo-kinowa „Piast” zamieniła się w prawdziwy ośrodek rehabilitacyjny. Wśród obecnych osób był m.in. prezes Instytutu McKenziego Polska, doktor Tomasz Stengert, ortopeda - traumatolog, specjalista rehabilitacji medycznej. Do Łędzin zjechali się lekarze i fizjoterapeuci ze wszystkich stron Polski.

Metoda McKenziego jest to zwarty, spójny system diagnostyki i leczenia pacjentów z zespołami bólowymi kręgosłupa. Posiada swój system diagnostyki kręgosłupa, w którym odpowiada na pytanie – co jest przyczyną dolegliwości podawanych przez pacjenta. I co bardzo ciekawe – dokładność badania metodą McKenziego jest większa niż badanie obrazowe typu rezonans magnetyczny czy tomografia komputerowa. I takie badanie można wykonać każdej osobie zadeklarowanej w MZOZ Łędziny dzięki funkcjonującej od 2003 roku Poradni diagnostyki i leczenia metodą McKenziego w Przychodni Specjalistycznej.

W trakcie trwającego szkolenia redakcja BIL-a przeprowadziła krótka rozmowę z dr. Stengertem, którą zamieścimy w numerze kolejnym wraz z informacjami jak wygląda badanie metodą Mckenziego w łędzńskim MZOZ-ie.

Marek Spyra



Czy MKS Łędziny najlepsze czasy ma już za sobą!?

– rozmowa z Edwardem Urbańczykiem
V-ce Prezesem MKS Łędziny. cd.

Edward Urbańczyk - Przyczyny tego stanu rzeczy są mocno złożone. Po rundzie jesiennej drużynę nieoczekiwanie opuścił trener Jan Furlępa. W sezonie 2004/2005 z zespołu odeszło również kilku kluczowych zawodników, a część doświadczonych graczy którzy pozostali w składzie, z niezrozumiałych powodów grało poniżej swoich możliwości. Liczyliśmy, że wezmą na siebie ciężar gry, pociągają za sobą młodszych kolegów. Mocno wierzyliśmy w ich entuzjazm i doświadczenie - niestety zawiedli! Co więcej, należy to podkreślić z całą mocą, iż poniektórzy zaczęli reprezentować wobec drużyny mocno destrukcyjną postawę, która wpływała demobilizująco na pozostałych, szczególnie młodszych zawodników.

BIL - *Jest takie stare powiedzenie mówiące o tym, że jeśli nie wiadomo o co chodzi, to chodzi o pieniądze, czy w tym przypadku to nie mógł być powód zaistniałego stanu rzeczy?*

E.U. - Absolutnie nie! Prócz występujących na początku sezonu 2004/2005 przejściowych niedoborów, klub jest w dobrej kondycji finansowej. Wszystkie swoje zobowiązania reguluje na bieżąco. Podkreślam wszystkie - również te wobec zawodników.

BIL - *Może zatem problem leży w warunkach jakie stworzono zawodnikom do treningów?*

E.U. - Stworzyliśmy naszej drużynie możliwie jak najlepsze warunki do osiągania dobrych wyników sportowych. Na potrzeby zawodników przygotowaliśmy profesjonalne zaplecze do treningów i do odnowy biologicznej, z halą, siłownią i basenem. Do dyspozycji zespołu były specjalne odżywki i masażysta-rehabilitant. Podsumowując, wiele drużyn, i to nie tylko na poziomie czwartej ligi, życzyłyby sobie tak sprzyjających warunków do przygotowań.

BIL - *MKS Łędziny spadł do ligi okręgowej, drużyna nie spełniła pokładanych w niej nadziei, konieczne są daleko idące zmiany, jakie?*

E.U. - Rozpoczęliśmy rekrutację zawodników. Poszukujemy renomowanych graczy. Chcemy również postawić na naszą młodzież, którą z determinacją szkolimy, i która odnosi coraz to lepsze wyniki. Jakość drużyny wyznaczy cel, który przed nią zostanie postawiony w przyszłych rozgrywkach. Bezwzględnie dążymy do utrzymania warunków oferowanych zawodnikom na dotychczasowym IV ligo-wym poziomie. W zamian będziemy oczekiwać spontanicznego zaangażowania w grę i treningi, dyscypliny oraz pełnej subordynacji wobec trenera.

BIL - *Kto poprowadzi do boju o ligowe punkty w kolejnym sezonie piłkarskim Miejski Klub Sportowy Łędziny?*

E.U. - Obowiązki trenerskie obejmie Pan Eugeniusz Pluszczyk. Czas położyć ostateczny kres częstym zmianom, na tym kluczowym dla kształtowania drużyny stanowisku. Budowa zespołu na miarę oczekiwań i ambicji naszych kibiców, wymaga działań długofalowych, a co za tym idzie stabilizacji na pozycji trenera. Musi nastąpić koniec z ujawnionymi w ostatnim czasie animozjami między trenerem, a zawodnikami. Jedynie pełna akceptacja szkoleniowca i jego woli, w połączeniu z wyteżoną pracą całego zespołu, mogą zapewnić w przyszłości dobre wyniki.

BIL - *Jakich jeszcze zmian możemy oczekiwać w najbliższym czasie?*

E.U. - Podjęliśmy starania zmierzające do włączenia MKS Łędziny w strukturę Fundacji Sportu, Kultury Fizycznej i Turystyki, co zde-

cydowanie poprawiłoby stronę organizacyjną naszego działania oraz rozszerzyło dostęp do bogatej bazy sportowo-rekreacyjnej miasta. Mamy potencjał, nie brak nam wiary w powodzenie podjętych działań, za tym muszą nadejść z dawna oczekiwane sukcesy.

BIL - *Życzymy zatem powodzenia i dziękujemy za rozmowę.*

E.U. - Dziękuję.

Rozmawiali: Zdzisław Kantor, Marek Spyra

Nowe boiska do siatkówki plażowej



Wspólna inicjatywa Stowarzyszenia Na Rzecz Rozwoju Sportu /SNRS/ oraz Urzędu Miasta Łędziny zaowocowała. Wiosną tego roku z inicjatywy członka Stowarzyszenia Adama Morkisza przystąpiono do prac związanych z budową boisk do siatkówki plażowej.

Wspólny wysiłek doprowadził do zakończenia remontu boiska do siatkówki plażowej na Osiedlu Centrum. Obecnie w fazie końcowej jest budowa nowego boiska do siatkówki plażowej w Ośrodku Sportu i Rekreacji „Zalew”. Serdeczne podziękowania za zaangażowanie w prace należą się Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej „Partner”.

Mamy nadzieję, że boiska zapewnią aktywny wypoczynek młodym mieszkańcom miasta podczas tegorocznych wakacji.

Obchody 60-lecia wyzwolenia Polski spod okupacji hitlerowskiej



W BIL-u nr 5/2005 omyłkowo napisaliśmy, że podczas ww. uroczystości w Sali widowisko-kinowej „Piast” wystąpił zespół „Łędzinianie”. W istocie zgromadzoną publiczność swoim występem zaszczylił Chór „Florian”. Chórzyści wystąpili z bogatym repertuarem pieśni patriotycznych. Przepraszamy za pomyłkę.

Redakcja



MISTRZOWIE PODOKRĘGU TYCHY SEZON 2004/2005 TRAMPKARZE MŁODSI



Czy MKS Łędziny najlepsze czasy ma już za sobą!?
– rozmowa z Edwardem Urbańczykiem V-ce Prezesem MKS Łędziny.

BIL - Miejski Klub Sportowy Łędziny to z górą osiemdziesiąt lat tradycji obfitującej w liczne sukcesy. Niegdyś kuźnia talentów. Tu, sportowe szlify zdobywało wielu wybitnych polskich sportowców. Później ugruntowana pozycja czołowego trzecioligowca, a niedawno solidny klub piłkarski IV ligi. Ostatni sezon nie należał do udanych, zakończył się spadkiem łędzińskiej drużyny do tzw. okręgówki. Spadkiem niezrozumiałym, który dokonał się delikatnie mówiąc w bardzo złym stylu – można by rzec bez walki. Gdzie należy upatrywać przyczyn tej dotkliwej porażki?

>>> cd. str.: 11

Od lewej w górnym rzędzie: Szwarocki Wiesław, Gawlik Paweł, Borowski Kamil, Chwastek Łukasz, Michalski Grzegorz, Włoszek Fabian, Garbacz Mateusz, Wójcik Mateusz, Chrobok Paweł, Latusek Marek, Śliz Michał - kapitan
Od lewej w dolnym rzędzie: Chwastek Sebastian, Smolorz Arkadiusz, Benke Michał, Majer Marcin, Kaczmarek Tomasz, Papacz Rafał

Kurs samoobrony

Zbliżają się wakacje. Miejmy nadzieję, że tegoroczna pogoda dopisze i uda się zrealizować przygotowane dla mieszkańców miasta imprezy.

Jedną z ofert ciekawego spędzenia wakacyjnego czasu jest zaplanowany na lipiec i sierpień kurs samoobrony. Organizatorami kursu są Ośrodek Szkolenia Sztuk Walki BIGBOSS, Stowarzyszenie Na Rzesz Rozwoju Sport oraz Urząd Miasta. Kurs przewidziany jest dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Zajęcia odbywać się będą we wtorki i czwartki w godzinach od 10:00 do 11:00. W zależności od pogody miejscem treningów będzie płyta stadionu MKS „Łędziny” lub też jedna z sal gimnastycznych.

Dla wyróżniających się osób po zakończeniu kursu istniała będzie możliwość przystąpienia do egzaminu na 8 Dan. Zajęcia prowadzić będą Wiesław Bigos (8 Dan) wraz z Bożeną Bigos (3 Dan).

Zainteresowane osoby mogą zgłaszać swój udział w Urzędzie Miasta w pokoju 205 (II piętro), telefonicznie - 21-66-511 w. 46 lub 503635-912 bądź też u ratowników na odkrytym basenie na Ośrodku Zalew. **Uczestnictwo w kursie jest bezpłatne.**



Szanowni Mieszkańcy!

W kolejnym numerze BIL-a przedstawimy ścieżki rowerowe na terenie Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego.

Poza tym prosimy o dalsze propozycje odnośnie gimnazjalistów, którzy szczególnie wpisali się w życie kulturalne i społeczne Łędzin.

Turniej w Piłce Siatkowej Plażowej

Informujemy młodzież z terenu miasta Łędziny i pozostałych gmin powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego, że obecnie trwają zapisy drużyn dwuosobowych do tegorocznej edycji Turnieju w Piłce Siatkowej Plażowej, który odbędzie się w Łędzinach w Ośrodku „Zalew”. Zapisy trwają do dn. 7 lipca 2005. Wszystkie zainteresowane drużyny zapraszamy do zgłaszania swojego udziału osobiście u ratowników odkrytego basenu w Ośrodku „Zalew”, telefonicznie pod numerami 0-695-624-870, 0-693-536-518 lub drogą elektroniczną na adres e-mail snrns@o2.pl.

Na zwycięzców tradycyjnie już czekają bardzo atrakcyjne nagrody.
Marek Spyra

KINO PIAST

ŁĘDZINY



REPERTUAR LIPIEC 2005

- 2-3 „ZEBRA Z KLASĄ” godz. 17⁰⁰ RPA, USA, bajka animowany/95min./
„TLUMACZKA” godz. 19⁰⁰ Wielka Brytania, akcja/thriller/115min./
9-10 „PRZYGODY LISA URWISA” godz. 17⁰⁰ Luksemburg, animowany/95min./
„SAHARA” godz. 19⁰⁰, USA, 15L. akcja/przygodowy/125min./
16-17 „ZAKOCHANY ANIOŁ” godz. 19⁰⁰, Polska, komedia /107 min./
23-24 “OBŁĘD” godz. 19⁰⁰, USA, Ang., thriller /102 min./
30-31 “BOOGYEMAN” godz. 19⁰⁰, USA, N.zel, horror/thriller. /89 min./

Zapraszamy!!!

Uwaga! Kasa kina czynna jest godzinę przed seansem
Ceny biletów: normalny 10 zł, ulgowy 5 zł

Wychodząc naprzeciw ogromnemu zainteresowaniu mieszkańców miasta Referat Kultury zaprasza na projekcje filmu "Karol, człowiek który został papierem". Projekcje filmu 11 i 12 lipca o godz. 8.00 Bilety w cenie 12 zł normalny, 6 zł ulgowy, 8 zł zbiorowy.



URZĄD MIASTA ŁĘDZINY ul. Łędzińska 55, 43-143 Łędziny, Centrala: tel. 16-65-11, fax 216-65-08

Sekretariat: wew. 22, www.ledziny.pl e-mail: um@ledziny.pl

Kontakt z redakcją biuletynu: tel. 216-65-11 wew. 46, tel. kom. 0 503-635-912 e-mail: aureliusz@gmx.net

Redaktor Naczelny Biuletynu Informacyjnego "Łędziny" - Marek Spyra

Skład i druk: Zakład Poligraficzno-Reklamowy "RoDo Laser"

